ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 20.7.2021
COM(2021) 406 final

2021/0229 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης που συστάθηκε με την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Λιβάνου, αφετέρου, όσον αφορά την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα από την ΕΕ και τον Λίβανο

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης που συστάθηκε με την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Λιβάνου, αφετέρου, σε σχέση με την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης για την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα από την ΕΕ και τον Λίβανο.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συμφωνία σύνδεσης

Η ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Λιβάνου, αφετέρου, (στο εξής: συμφωνία σύνδεσης) υπογράφηκε στις 17 Ιουνίου 2002 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Απριλίου 2006. Η συμφωνία σύνδεσης αποτελεί τη νομική βάση για τις διμερείς σχέσεις μεταξύ της ΕΕ και του Λιβάνου. Στόχοι της συμφωνίας είναι:

– να παράσχει κατάλληλο πλαίσιο για πολιτικό διάλογο μεταξύ των μερών, με στόχο την ανάπτυξη στενών σχέσεων σε όλους τους τομείς που θεωρείται ότι εμπίπτουν σε τέτοιο διάλογο·

– να καθορίσει τους όρους της σταδιακής ελευθέρωσης στο εμπόριο αγαθών, υπηρεσιών και κεφαλαίων·

– να προωθήσει το εμπόριο και την επέκταση αρμονικών οικονομικών και κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των μερών, κυρίως μέσω του διαλόγου και της συνεργασίας, έτσι ώστε να προωθηθεί η ανάπτυξη και η ευημερία του Λιβάνου και του λαού του· να προωθήσει την οικονομική, κοινωνική, πολιτιστική, χρηματοδοτική και νομισματική συνεργασία· να προωθήσει τη συνεργασία σε άλλους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

2.2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης

Με τη συμφωνία σύνδεσης συστήνεται Συμβούλιο Σύνδεσης, το οποίο έχει την εξουσία λήψης αποφάσεων με σκοπό την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας στις περιπτώσεις για τις οποίες υπάρχει σχετική πρόβλεψη. Οι αποφάσεις είναι δεσμευτικές για τα μέρη. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί επίσης να διατυπώνει συστάσεις. Σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό του, η προεδρία του Συμβουλίου Σύνδεσης ασκείται εναλλάξ από την ΕΕ και τον Λίβανο για περίοδο 12 μηνών. Το Συμβούλιο Σύνδεσης συνέρχεται τακτικά σε υπουργικό επίπεδο μία φορά το χρόνο. Έκτακτες συνεδριάσεις του Συμβουλίου Σύνδεσης μπορεί να πραγματοποιούνται με συμφωνία των μερών, μετά από αίτηση ενός εξ αυτών.

2.3. Η προς έκδοση πράξη του Συμβουλίου Σύνδεσης

Το Συμβούλιο Σύνδεσης πρόκειται να εκδώσει απόφαση σχετικά με την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου για την περίοδο 2016-2020 έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα από την ΕΕ και τον Λίβανο. Σύμφωνα με το άρθρο 10 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου Σύνδεσης, η απόφαση θα εγκριθεί με γραπτή διαδικασία.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η θέση που πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο Συμβούλιο Σύνδεσης, το οποίο συστάθηκε με τη συμφωνία σύνδεσης, για την έκδοση απόφασης σχετικά με την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου, βασίζεται στο κείμενο της απόφασης που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Με την απόφαση αριθ. 1/2016 του Συμβουλίου Σύνδεσης της 11ης Νοεμβρίου 2016, η ΕΕ και ο Λίβανος ενέκριναν τις προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης που θα δώσουν τις κατευθύνσεις στην εταιρική σχέση για την περίοδο 2016-2020.

Στο πλαίσιο της εξελισσόμενης διαδικασίας ανανέωσης της εταιρικής σχέσης της ΕΕ με τη Νότια Γειτονία και μετά την έγκριση του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2021-2027 και του νέου Μηχανισμού Γειτονίας, Ανάπτυξης και Διεθνούς Συνεργασίας (ΜΓΑΔΣ), η εκπόνηση και η έγκριση νέων επικαιροποιημένων κοινών εγγράφων με τις χώρες της Νότιας Γειτονίας, συμπεριλαμβανομένου του Λιβάνου, προγραμματίζεται για το 2021. Στο πλαίσιο αυτό και για να αποφευχθεί τυχόν κενό μεταξύ της λήξης ισχύος των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου και της έγκρισης νέων προτεραιοτήτων, είναι προς το συμφέρον των μερών να παρατείνουν τις τρέχουσες προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης έως ότου εγκριθούν νέες επικαιροποιημένες προτεραιότητες.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «*των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας*».

Η έννοια των «*πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα*» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «*επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης*»[1].

4.1.2. Εφαρμογή στην προκείμενη περίπτωση

Το Συμβούλιο Σύνδεσης είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα με τη συμφωνία συνδέσεως.

Η πράξη την οποία καλείται να θεσπίσει το Συμβούλιο Σύνδεσης είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προς έκδοση πράξη παράγει έννομα αποτελέσματα διότι θα παρατείνει τις τρέχουσες προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

[1] Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, υπόθεση C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Αν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και αν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκείμενη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν τη συνεργασία με τρίτη χώρα στο πλαίσιο συμφωνίας σύνδεσης και της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 217.

4.3. Συμπέρασμα

Το άρθρο 217 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ θα πρέπει να αποτελέσουν τη νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΑΞΗΣ

Δεδομένου ότι η πράξη του Συμβουλίου Σύνδεσης θα τροποποιήσει τη διάρκεια ισχύος των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου, θα πρέπει να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μόλις εγκριθεί.

2021/0229 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης που συστάθηκε με την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Λιβάνου, αφετέρου, όσον αφορά την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα από την ΕΕ και τον Λίβανο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 217 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Λιβάνου, αφετέρου, υπογράφηκε στις 17 Ιουνίου 2002 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Απριλίου 2006[2].

(2) Οι προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο Σύνδεσης τον Νοέμβριο του 2016 με διάρκεια έως το τέλος του 2020[3].

(3) Με ανταλλαγή επιστολών, αμφότερα τα μέρη συμφώνησαν για τη διατήρηση της ισχύος των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου ως κατευθυντήριου εγγράφου για την εδραίωση της εταιρικής σχέσης τους εν αναμονή της έγκρισης νέων επικαιροποιημένων κοινών εγγράφων.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 76 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας, το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις για την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας.

(5) Το Συμβούλιο Σύνδεσης πρόκειται να εκδώσει απόφαση με γραπτή διαδικασία για την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα από την ΕΕ και τον Λίβανο.

(6) Κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που θα πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο Συμβούλιο Σύνδεσης, καθώς η απόφαση θα είναι δεσμευτική για την Ένωση,

---

[2] Ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός, και της Δημοκρατίας του Λιβάνου αφετέρου, ΕΕ L 143 της 30.5.2006.

[3] Απόφαση αριθ. 1/2016 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Λιβάνου, της 11ης Νοεμβρίου 2016, διά της οποίας συμφωνούνται οι προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου, ΕΕ L 350 της 22.12.2016, σ. 114.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης που συστάθηκε με την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Λιβάνου, αφετέρου, όσον αφορά την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα από την ΕΕ και τον Λίβανο, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Λιβάνου που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος